



## 🇮🇹 Montaggio del cantonale su paraurti posteriore in metallo

## 🇬🇧 Mounting of the corner protection on the rear metal bumper

## 🇫🇷 Montage de la protection d'angle sur l'arrière pare-chocs en métal

### 1.

🇮🇹 Montare il paraurti posteriore alla macchina; prendere il cantonale e posizionarlo in modo tale che non interferisca con la carrozzeria; stendere della carta adesiva da carrozziere lungo il bordo esterno del cantonale in modo da determinare la posizione sopra il paraurti; togliete il cantonale e stendere un'altra striscia di nastro adesivo all'interno del primo strato, riposizionare il cantonale e segnare la sua posizione con una penna.

🇬🇧 Mount the rear bumper onto the car; take the corner protection and position it in such a way that it does not interfere with the bodywork; roll out the adhesive paper from the body shop along the outer edge of the protection in order to determine the position above the bumper; remove the protection and spread another strip of adhesive tape inside the first layer, reposition the protection and mark its position with a pen.

🇫🇷 Monter le pare-chocs arrière sur la voiture; prendre la protection d'angle et la positionner de manière à ne pas interférer avec la carrosserie; déployer le papier adhésif à carrosserie le long du bord extérieur de la protection afin de déterminer la position au-dessus du pare-chocs; enlever la protection et étendre une autre bande de ruban adhésif à l'intérieur de la première couche, repositionner la protection et marquer sa position avec un stylo.





2.



Smontare il paraurti; riposizionare il cantonale lungo il segno precedentemente tracciato e con un penna segnare i due fori che sono presenti nel cantonale, poi con una punta da 7/8 mm (le viti sono da 6 MA) forare il piano dell'ala e la parte piana del paraurti; fissare la staffetta in metallo zincata al piano del paraurti; riprendere il cantonale e fissarlo per primo alla parte esterna del paraurti, quella che è sul fianco dell'auto, poi avvitare la staffetta in metallo, fissare il cantonale alla staffetta con la vite acciaio inox da 5 MA e rimontare il paraurti sulla macchina.



Remove the bumper; reposition the corner protection along the previously marked sign and with a pen mark the two holes that are present in the cantonal, then with a 7/8 mm tip (the screws are 6 MA) pierce the plane of the wing and the flat part of the bumper; fasten the galvanized metal bracket to the bumper plane; pick up the protection and fix it first to the outside of the bumper, the one on the side of the car, then screw the metal bracket, fasten the protection to the bracket with the 5 MA stainless steel screw and reassemble the bumper on the car.



Démonter le pare-chocs ; repositionner la protection d'angle le long du signe précédemment marqué et avec un stylo marquer les deux trous qui sont présents dans la protection, puis avec une pointe de 7/8 mm (les vis sont 6 MA) percer le plan de l'aile et la partie plate du pare-chocs; fixer le support en métal galvanisé sur le plan du pare-chocs; reprendre la protection et la fixer d'abord à l'extérieur du pare-chocs, celui sur le côté de la voiture, puis visser le support métallique, fixer la protection sur le support avec la vis en acier inoxydable 5 MA et remonter le pare-chocs sur la voiture.





### 3.



Una volta rimontato il paraurti, verificare che le posizioni dei cantonali non interferiscano con la carrozzeria; smontate nuovamente il paraurti e serrare le viti; rimontare tutto.



Once the bumper has been reassembled, check that the corner protection positions do not interfere with the bodywork; remove the bumper again and tighten the screws; reassemble everything.



Une fois le pare-chocs remonté, vérifier que les positions des protections d'angle n'interfèrent pas avec la carrosserie; démonter le pare-chocs et serrer les vis; remonter tout.

